

**Zeitschrift:** Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendent pour les logisticiens

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 83 (2010)

**Heft:** 10

**Vereinsnachrichten:** VSMK = ASCCM = ASCM ; ALVA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VSMK / ASCCM / ASCM / ALVA



## Postfachadresse Zentralvorstand

Verband Schweizerischer Militärküchenchefs  
VSMK Zentralvorstand, Postfach 112  
4441 Thürenen

## Adress- und Gradänderungen

Zentrale Mutationsstelle VSMK, Verband  
Schweizerischer Militärküchenchefs,  
Gossauerstrasse 61/1, 9100 Herisau,  
vonaesch@gmx.ch

## Zentralpräsident

Four John Berner, Strassenackerweg 14,  
4442 Diepflingen, T P 061 971 61 87,  
T G 061 985 85 79, N 079 744 63 55,  
john.berner@bluewin.ch

## Aargau

Co-Präsident: Wm André Frei, Leigreub 5, 5105 Auenstein, T P 062 897 27 79, vsmkag.aktuar@bluewin.ch

## Beider Basel

Präsident: Wm Florian Kropf, Rüschelgasse 9,  
4418 Reigoldswil, T P 061 941 19 61, f.kropf@bman.ch

## Solothurn

Präsident: Wm Daniel Stehlin, Brunnmatstrasse 52,  
4528 Zuchwil, T P 032 685 72 34, N 079 442 01 59,  
dani-stehlin@bluewin.ch

## Berner Oberland

Präsident: Wm Fritz Wyss, Hötschigen 555, 3510 Konolfingen, T P 031 772 12 24, F P 031 772 12 25, N 078 821 60 23, fritz\_wyss@bluewin.ch

## Fribourg

Président: Sgt Emile Eltschinger, rue Pierre-de-Savoie 3, 1680 Romont, T privé 026 652 37 75, T mobile 079 381 69 11, m.eltschinger@bluewin.ch

## Innerschweiz

Präsident: Wm Robert Häfliiger, Rüeggisbergerstr. 132, 6032 Emmen T P 041 280 14 35, T G 041 268 31 81, robert.haefliiger@vtg.admin.ch

## Rätia

Präsident: Kpl Urs Fleischmann, Hulfteggstrasse 6, 8400 Winterthur, T P 052 233 00 52, N 079 746 16 18, claudia\_urs@hotmail.com

## Ostschweiz

Vicepräsident: Gfr Charly Strel, Bächlistrasse 37, 8280 Kreuzlingen, T P 071 672 68 60, T G 071 663 58 00, strel.ch@bluewin.ch

## Winterthur

Präsident: Kpl Hans-Peter Würmli, St.-Gallerstrasse 4, 8488 Turbenthal, T P 052 385 58 63, T G 052 385 22 10, N 079 316 31 06, info@linde-turbenthal.ch

## Zürich

Präsident: Walter Züst, Im Holzerhund 43/71, 8046 Zürich, T P 044 371 03 71; Administration/Protokoll: Richard Lüthi, Lauenengweg 51 G, 3600 Thun, T P 033 222 16 85, r-m.luethi@bluewin.ch

## ARMEE-LOGISTIK-Sektionsbeiträge

Sie sind jeweils bis spätestens am 1. eines Monats zu senden an VSMK, Zentralvorstand, E-Mail: emile-pierre.scherrer@bluewin.ch

## «Olympiades techniques» ASCM – Fräschels, le 11.09.2010

Les Olympiades de l'ASCCM se sont déroulées d'une manière extraordinaire, grâce au comportement et à l'engagement exemplaire de chaque participant, jeune ou moins jeune, soit :

- Plus de 40 participants des diverses sections de notre Association
- Plus de 25 invités
- Plus de 35 personnes employées dans l'organisation.

A voir le visage des participants / invités / organisateurs durant et après le concours «duel-cuisson» - menu = soupe de chalet -, pendant et après les concours individuels (15 postes), après la proclamation des résultats et de la distribution des prix, après la démonstration des chiens (agility) ainsi que pendant et après le souper, l'exercice fut une réussite totale. Nous fûmes également gratifiés d'une superbe journée automnale et ensoleillée.

Les mots de circonstances furent prononcés par Messieurs le Cdt CA Dominique Andrey représentant les autorités militaires, William Frey, vice syndic, le colonel EMG Aloïs Schwarzenberger, brillant commandant des concours et par votre serviteur, président du CO de ces Olympiades techniques.

Je profite de l'occasion pour vous remercier tous d'avoir fait en sorte que ces joutes soient une réussite – dans la bonne humeur, une ambiance sympathique et avec un esprit conquérant – ainsi que tous les collaborateurs et collaboratrices et amis qui nous ont donné un vrai coup de main, nos sponsors ainsi que la famille Jenny pour la mise à disposition du centre «Rund um Hund».

Nous rentrons dans le rang en étant fier de la bonne réussite de la mission qui nous a été confiée par notre président central John Berner et souhaitons le même succès à nos amis du «Berner Oberland» qui auront le plaisir d'organiser la 3ème édition des «Olympiades». *Lt colonel Dominique Leva*

*Président du comité d'organisation*

## VSMK AARGAU

E-Mail-Kontakt: vsmkag.aktuar@bluewin.ch

27.11. Chlaushock

## 2. Facholympiade 2010 des VSMK

### Vorwort des ZP

Herrliches Wetter, gut gelaunte Teilnehmer und eine perfekte Organisation. Dies sind die drei sicheren Garanten für einen gelungenen Anlass.

Und all dies konnten wir am 11. September 2010, anlässlich der 2. Facholympiade des VSMK in Fräschels erleben. Zum Wetter konnten die Organisatoren der Sektion Fribourg nicht viel beitragen, aber besser hätten sie es nicht treffen können. Und die zahlreichen Teilnehmer aus fast allen Sektionen des VSMK, sowie eine grosse Anzahl Gäste bewiesen, dass auch noch Heute ausserdienstliche Anlässe Mitglieder aller Alterskategorien begeistern können.

Die Anwesenheit von KKdt Andrey, Div Favre und Br Roubaty bewiesen uns die Wertschätzung gegenüber dem Verband Schweizerischer Militärküchenchefs und gibt uns die Gewissheit, dass unser Verband auch in Bern nicht in Vergessenheit gerät. Persönlich erfüllt es mich mit Stolz, dass nach der ersten Austragung im letzten Jahr, die Sektion Fribourg spontan unter der Regie von Oberst i Gst Alois Schwarzenberger und Obstlt Dominique Leva, die diesjährige Austragung übernommen haben. Und die Freude wird nicht minder, denn auch die 3. Facholympiade im Jahre 2011, organisiert von der Sektion Berner Oberland ist bereits gesichert.

Ich wünsche mir, dass wir in Zukunft noch weitere solche Anlässe organisieren können. Es zeigt, dass mit etwas gutem Willen neuen Ideen und motivierten Helfern viel erreicht werden kann.

Ein herzliches Dankeschön an alle Teilnehmer und Gäste für die Unterstützung, und ein Hoch auf das OK der 2. Facholympiade des VSMK.

*Euer Zentralpräsident  
Four John Berner*

## VSMK BEIDER BASEL

Anprechperson: Präsident Wm Florian Kropf, Reigoldswil

07.12. ab 20.00 Binningen, «Jägerstübli», Stamm Niggi Näggi

**www.alvaargau.ch**

Weitere News zum Verband unter [www.alvaargau.ch](http://www.alvaargau.ch). Anmeldungen oder Auskünfte beim Verantwortlichen Anlässe: Four Patrick Riniker, Trottenmatte 205, 5318 Mandach, M 079 357 25 78, E-Mail: patrick.riniker@alvaargau.ch

**SEKTION**

Fr. 10.12 19.00 Samichlaushock  
Rest. Chästübi, Helfenschwil

**STÄMME**

<u>05.11. 20.00 Zofingen, Hotel Zofingen</u>	<u>Bärenstamm</u>
<u>02.12. 20.00 Alte Garde SFwV</u>	<u>Restaurant Dietiker, Suhr</u>
<u>03.12. 20.00 Zofingen, Hotel Zofingen</u>	<u>Bärenstamm</u>
<u>07.01. 20.00 Zofingen, Hotel Zofingen</u>	<u>Bärenstamm</u>

**Stamm «Alte Garde»****Besichtigung eines nicht alltäglichen Privatmuseums**

Seit dem letzten Stamm im schönen Seetal ist bereits wieder einige Zeit ins Land gezogen. Mit den ausgezeichneten Zubereitungen Fischchnusperli wurde der Stamm eröffnet. Anschliessend fand während rund zwei Stunden die Besichtigung der ganzen Ausstellung statt. Diese befindet sich auf mehreren Stockwerken und einer in einer Fahrzeughalle. 19 Teilnehmer folgten den interessanten Erklärungen von Stefan Laib, Besitzer des Privatmilitärmuseums. Für Aussenstehende ist es fast unglaublich, was er alles wusste. Am Schluss haben sich viele die gleiche Frage gestellt: Wie bringt man so viel Energie auf, um so etwas auf die Beine zu stellen? Auf jeden Fall war es ein sehr interessanter Abend und der Besuch des Museums lohnt sich alle Mal. Die Stamm-organisatoren mussten ein weiteres Mal feststellen, dass viele Kameraden ihre

**VSMK Ostschweiz**

Ansprechperson: Major Pius Zuppiger,  
Technischer Leiter,  
Hinterhorben, 8524 Buch b. Frauenfeld,  
T/F G 044 385 35 60 / T P 044 746 13 78

<u>11.11. Rest. Löwen, Weinfelden, Stamm</u>
<u>14.11. «Frauenfelder», Kochanlass, Frauenfeld</u>
<u>04.12. Klausabend</u>

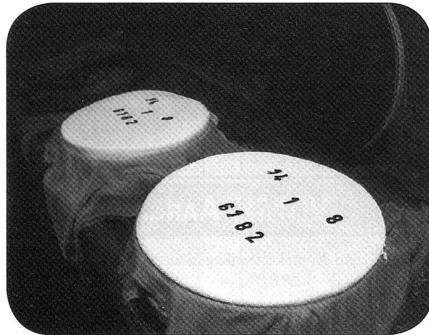
Wirtschaft zum Bühlhof, Arbon

Ferien auf den Septemberbeginn terminiert hatten, mussten sich doch 29 Kameraden entschuldigen. Abgeschlossen wurde der gemütliche und kameradschaftliche Abend mit einem Kaffee. Der nächste Stamm findet am Donnerstag, den 2. Dezember 2010 im Restaurant Dietiker in Suhr statt. Beginn ist wie üblich ab 1900 Uhr.

Hans Herde

**ALVA-Jassturnier 2010****Spass kam vor Wettkampf**

hsa. Kürzlich trafen sich ein paar Kameraden zum diesjährigen Jassturnier. Schnell war klar, dass der Spass am Spiel vor dem Wettkampf kam. Statt gleich wild loszulegen, wurde für den Magen gesorgt. Dort landeten diverse Leckereien aus der Küche des Restaurant Flugplatz in Birrhard. Damit in alle etwa den gleichen Anreiseweg hatten, legte unser Anlassverantwortlicher Patrick Riniker dieses Treffen ins Herz des Rübelikantons. Das Aushalten die Regel bestätigten, zeigte der ALVA Berichterstatter René Hochstrasser, der aus dem benachbarten Birr mit dem Velo anreiste. Nachdem alle verpflegt waren, ging es endlich los. Nicht wie früheren Jahren mit Verbissenheit, sondern mit viel Plausch. Einige Kameraden kommentierten fast jeden Spielzug oder wollten mit dem „Gschnorr“ den Gegner verwirren, andere wiederum konnten kaum jassen, wiesen sich aber mit Kartenglück zum Sieg. Das gab natürlich einiges zu diskutieren, tat aber der guten Laune keinen Abbruch, wurde doch ab und zu auch ein Witz zum besten gegeben. Genau so wenig trübte die gleichzeitige Niederlage der Schweizer Fussballer in Montenegro die Stimmung. So gingen alle Teilnehmer vergnügt und froh nach Hause und freuen sich bereits auf den nächsten Jass im kameradschaftlichen Kreis.

**Sektion Berner Oberland****Besuch der Schaukäserei Affoltern und Plausch-Hornussen**

Sumiswald, Samstag 14. 08.2010

Um 09.00 Uhr trafen sich eine kleine aber aufgestellte Gruppe KameradInnen auf dem Parkplatz der Schaukäserei in Affoltern im Emmental.

Zuerst begaben wir uns ins Stöckli wo die 200 Liter Milch bereits im Kessi auf die Käse-Zubereitung wartete. Mit kundiger Anleitung begaben wir uns begeistert ans Käsen. In der Zeit wo nun die Milch über dem offenen Feuer auf 32 ° erhitzt werden musste, führte uns ein pensionierter Bauer in die verschiedenen Häuser, wo wir sehen konnten, wie das moderne Käsen entstand. Z.B. um 1900 herum mit dem Feuerwagen, der hin und zurück geschoben werden konnte. Elektrisch ging es dann um 1954 weiter und immer mit Kupferkesseln, weil sie die Hitze regelmässig weiterleiten. Heute werden in Affoltern pro Tag 16 Emmentaler mit modernsten High-Tech-Methoden zubereitet. Die Milch dazu liefern 74 Bauern aus der Umgebung. Die Molke, oder auf Bernerdeutsch «Chäsmiuch», nehmen die Bauern zurück als Schweinefutter.

Die Käselaibe kommen nun für 24 Stunden in ein Salzbad und anschliessend in verschieden warme Keller zur Lagerung, bis sie von der Emmi abgeholt werden. Zurück im Stöckli ging die Herstellung unserer Käse weiter, die wir dann im 2011 abholen können.

Nun konnten wir uns bei einem Aperitif, natürlich mit Käse, stärken bevor wir uns nach Sumiswald zum Hornussen begaben.

Dort erwarteten uns fein grilliertes Fleisch und Salate, zubereitet von Mitgliedern der ältesten Hornusser-Gesellschaft (gegründet 1851).

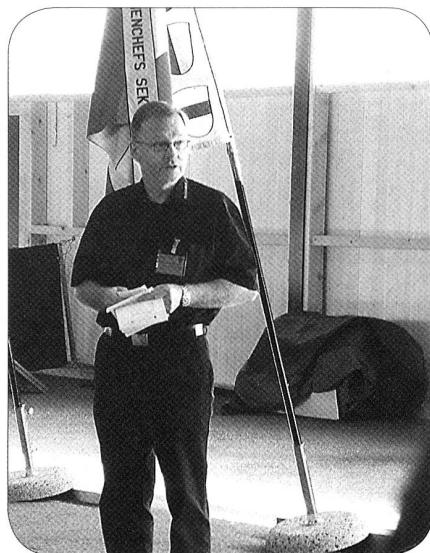
Das anschliessende Plausch-Hornussen sorgte für viele Lacher und auch die 88-jährige Elsy brachte den Nauss vom Bock. Wie es der Name sagt, wir hatten Mega den Plausch.

Für alle, vor allem für die Jungmitglieder, war es ein sehr interessanter Anlass. Wir danken den Organisatoren Daniel Bracher und Peter Wenger herzlich für die Organisation.

## 2. Facholympiade vom 11. September 2010 / Fräschels

### Rangliste Einzelwettkampf

Rang	Grad	Name	Vorname	Sektion
1	Wachtmeister	Stehlin	Daniel	Solothurn
2	Wachtmeister	Schneider	Nicola	Berner Oberland
3	Wachtmeister	Wenger	Adrian	Berner Oberland
4	Four	Berner	John	Gäste
5	Colonel	Portmann	Claude	Gäste
6	Wachtmeister	Wütrich	Kevin	Berner Oberland
7	Major	Zuppiger	Pius	Ost CH
8	Wachtmeister	Beck	Johann	Aargau
9	Wachtmeister	Brunner	Adrian	Berner Oberland
10	Wachtmeister	Keller	Marco	Berner Oberland



### Rangliste Gruppenwettkampf

Rang	Sektion	Teilnehmer 1	Teilnehmer 2	Teilnehmer 3	Teilnehmer 4	Total
1	Beider Basel	Wm Kropf Florian	Frau Kropf Sandra	Herr Rosenkranz Bruno		59
1	Solothurn	Wm Schorro Urs	Wm Stehlin Daniel	Frau Sommerhalder Eveline		59
3	Aargau	Kpl Merkl Kurt	Wm Frei André	Wm Beck Johann	Wm Bruder Walter	58
4	Ost CH	Kpl Schaer Ernst	Kpl Hurych Norbert	Obgfr Schmid Jakob		57
5	BO	Wm Bräger Daniel	Wm Wyss Sandro	Wm Keller Pascal	Wm Steiger Jeffrey	54
6	Ost CH	Wm Schäpfer Christof	Gfr Strebler Charly	Maj Zuppiger Pius		53
7	Rätia	Kpl Fleischmann Urs	Oblt Vonäsch Roland	Wm Vonäsch Fredy		52
8	BO	Wm Wyss Fritz	Wm Hofer Marco	Wm Wenger Adrian	Wm Steiger Rudolf	51
9	Beider Basel	Wm Jegge Dieter	Frau Jegge Vreni	Kpl Huber Werner	Kpl Walter Christine	48
10	BO	Wm Keller Marco	Wm Brunner Adrian	Wm Wüthrich Kevin	Wm Schneiter Nicola	46
11	Inner CH	Wm Häfliger Roman	Wm Häfliger Robert	Frau Häfliger Anita		43

Ich mache mir die gute Information zur Gewohnheit und wünsche ARMEE-LOGISTIK jeden Monat in meinem Briefkasten. Zuerst zwei Monate gratis. Dann im preiswerten Abonnement:

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

**Ein ganzes Jahr für nur Fr. 32.-**

Bitte ausfüllen und in frankiertem Kuvert senden an: ARMEE-LOGISTIK, Abonnementsdienst, Postfach 2143, 6002 Luzern, Fax: 041 240 38 69

### Adress- und Gradänderungen

**für Mitglieder SFV:** Zentrale Mutationsstelle SFV, Postfach, 5036 Oberentfelden, Telefon: 062 723 80 53, E-Mail: mut@fourier.ch

**für Mitglieder SOLOG:** Zentrale Mutationsstelle SOLOG, Heerenwiesen 24, 8051 Zürich, Telefon/Fax 044 536 62 56, E-Mail: mut@solog.ch

**für Mitglieder VSMK:** Mutationsstelle VSMK, Gossauerstrasse 61/1, 9100 Herisau, E-Mail: vonaesch@gmx.ch

**für ALVA-Mitglieder:** Stabsadj Sandro Rossi, Im Täli 5, 5452 Oberrohrdorf, E-Mail: sandro.rossi@alvaargau.ch

## Impressionen von der 2. Facholympiade VSMK vom 11.09.2010 in Fräschels

